

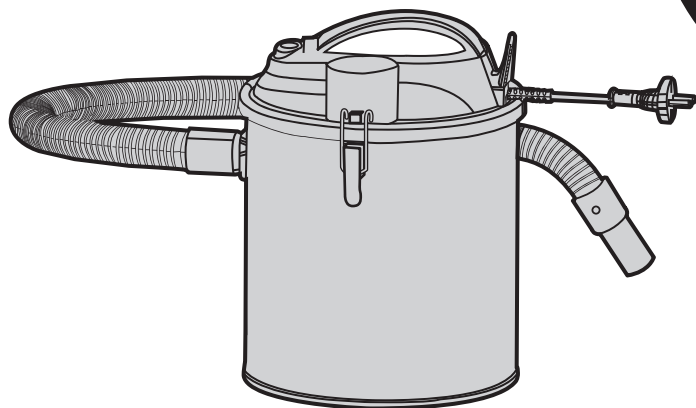
PRACTYL



Ash vacuum cleaner electric

ECA606-800

- PL Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa
- RU Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам
- UK Керівництво З Техніки Безпеки і Правовим нормам
- RO Manual privind siguranța și aspectele juridice
- EN Legal Notices & Safety Instructions
- KZ Құқықтық ескертпелер және қауіпсіздік нұсқаулары



EAN CODE: 3 2 7 6 0 0 2 5 1 8 4 2



Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions / Түпнұсқа нұсқаулардың аудармасы

2016/09

SPIS TREŚCI

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa
2. Opis
3. Dane techniczne
4. Użytkowanie
5. Konserwacja
6. Rozwiązywanie problemów
7. Przechowywanie
8. Symbole
9. Deklaracja zgodności WE

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Tylko do użytku domowego.
- Nie zostawiać urządzenia podłączonego do zasilania. Przed serwisowaniem lub na czas, gdy urządzenie nie będzie używane wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Nie pozwalać aby wyrób był używany jako zabawka. Używanie urządzenia przez lub w pobliżu dzieci wymaga szczególnej uwagi.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy zawsze wyjmować wtyczkę z kontaktu.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, aby ograniczyć ryzyko wypadku, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Należy używać wyłącznie osprzętu zalecanego przez producenta.
- Nie używać urządzenia z uszkodzonym sznurem, wtyczką lub innymi częściami. Jeżeli urządzenie nie działa tak, jak powinno, brakuje w nim jakiejś części, zostało upuszczone, uszkodzone, zostawione na dworze lub wpadło do wody, należy oddać je do centrum serwisowego.
- Iskry w silniku mogą zapalić łatwopalne opary lub pył. Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub wybuchu, wyrobu nie należy używać w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów, pyłów, benzyny lub innych paliw, płynów do zapalniczek, środków czyszczących, farb olejnych, gazu ziemnego, pyłu węglowego, pyłu magnezowego, pyłu zbożowego, pyłu aluminiowego i prochu.
- Nie należy ciągnąć lub nosić urządzenia za kabel, używać kabla jako uchwytu, przytrząsować kabla drzwiami lub ciągnąć kabel przez ostre krawędzie lub narożniki.
- Przy wyjmowaniu wtyczki z kontaktu nie należy ciągnąć za przewód. Aby wyjąć wtyczkę z kontaktu, należy chwycić za wtyczkę.
- Nie należy dotykać wtyczki lub urządzenia mokrymi rękoma.

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych. Nie odkurzać z zasłoniętymi otworami wentylacyjnymi; usuwać kurz, kłaczki, włosy lub wszystkie inne śmieci, które mogłyby ograniczyć przepływ powietrza.
- Włosy, luźną odzież, palce i wszystkie inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i poruszających się części.
- Przed wyjęciem wtyczki z kontaktu urządzenie należy wyłączyć.
- Nie używać urządzenia do zbierania łatwopalnych cieczy, takich jak np. benzyna. Nie używać w miejscach, gdzie mogą one występować.
- Nie należy zbierać jakichkolwiek palących się lub dymiących rzeczy, takich jak np. papierosy, zapalki lub gorący popiół.
- Nie używać bez założonych filtrów.
- Prosimy obejrzeć swój odkurzacz i zastosować się do wszystkich etykiet i instrukcji.
- Koniec węża, rury i inne otwory należy trzymać z dala od twarzy i ciała.
- Przed podłączeniem i odłączeniem odkurzacza należy zawsze wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, a nie na dworze. Aby zapobiec ryzyku potknięcia się, po użyciu odkurzacza należy odstawić na miejsce.
- Używanie zasilania o niewłaściwym napięciu może spowodować uszkodzenie silnika oraz urazy użytkownika. Prawidłowe napięcie podano na etykiecie znamionowej. Nie używać do celów innych niż opisano w niniejszej instrukcji.

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- W celu uniknięcia niebezpieczeństw, jeżeli odkurzacz jest uszkodzony, należy go naprawić. Naprawy powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Nie należy przejeżdżać urządzeniem po kablu.
- Kabel należy chronić przed gorącymi powierzchniami.
- Nie należy ciągnąć lub nosić urządzenia za kabel, używać kabla jako uchwytu, przytrząsować kabel drzwiami lub ciągnąć kabel przez ostre krawędzie lub narożniki.

Ostrzeżenie:

Tylko do zimnego popiołu, patrz instrukcja.

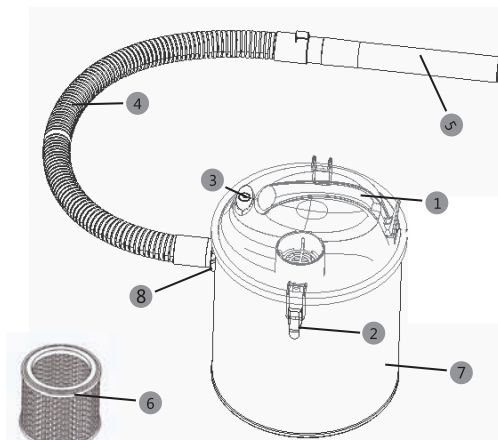
Nie należy odkurzać sadzy ani substancji łatwopalnych.

Odkurzacz należy zawsze opróżniać i czyścić.

2. OPIS

- 1 Uchwyt
- 2 Zatrzaski
- 3 Przełącznik
- 4 Wąż metalowy
- 5 Końcówka aluminiowa
- 6 Obudowa filtra
- 7 Zbiornik
- 8 Wlot powietrza

średnica łączówki węża
wynosi 32 mm



3. DANE TECHNICZNE

Model	ECA606-800
Zasilanie	220-240V~ 50/60Hz
Moc znamionowa	800W
Pojemność	7.65L(popiół)

4. UŻYTKOWANIE

Ostrzeżenie:

Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel serwisu lub inny technik o podobnych kwalifikacjach. Przed czyszczeniem lub czynnościami konserwacyjnymi przy urządzeniu należy najpierw wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przed podłączeniem i użyciem należy sprawdzić wszystkie akcesoria. Akcesoria muszą być w pełni sprawne i zamontowane w prawidłowej pozycji.

Montaż

- Przed zakładaniem lub zdejmowaniem akcesoriów należy zawsze wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Wyjąć wszystkie akcesoria ze zbiornika (7) odkurzacza.
- Założyć końcówkę (5) na koniec węża.
- Włożyć wąż (4) do wlotu powietrza (8) w zbiorniku odkurzacza.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Włożyć wtyczkę do kontaktu.
- Nacisnąć przycisk (3), aby włączyć urządzenie.
- Koniec aluminiowej końcówki (5) przyłożyć bezpośrednio do odkurzonej powierzchni i poruszać kolistymi ruchami, tak aby zebrać popiół.
- Po zakończeniu czyszczenia nacisnąć przełącznik (3).
- Wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Aby opróżnić zbiornik (7), wyciągnąć metalowy wąż (4) zezłącza węża.
- Popiół i nieczystości z pojemnika odkurzacza należy odpowiednio zutylizować.

5. KONSERWACJA

- Wyjąć filtr (6) z odkurzacza.
- Przepłukać filtr (6) wodą.
- Założyć filtr z powrotem w odkurzaczu.
- Założyć pokrywę odkurzacza i zamknąć zatrzaski.

UWAGA :

- Nie wolno odkurzać gorącego popiołu!
- Filtr należy czyścić co najmniej dwa razy na miesiąc lub gdy widać, że jest brudny.
- Odkurzacze należy zawsze używać z założonym filtrem. Inaczej siła zasysania urządzenia może się zmniejszyć i może dojść do uszkodzenia silnika.
- Przed wyczyszczeniem filtra należy wyjąć wtyczkę z kontaktu elektrycznego.
- Filtra nie należy nigdy wkładać do pralki.
- Jeśli odkurzacze całkowicie się zapcha, zabezpieczenie termiczne wyłączy silnik po 10 minutach. Gdy odkurzacze ostygnie, można będzie ponownie włączyć silnik.

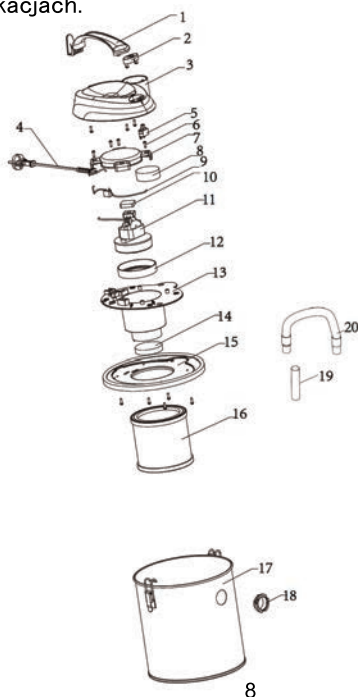
6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OSTRZEŻENIE: ABY OGRANICZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW NALEŻY WYJĄĆ WTYCZKĘ Z KONTAKTU.

SYMPTOM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	DZIAŁANIE KORYGUJĄCE
Odkurzacz nie włącza się.	Brak zasilania.	Sprawdzić kabel zasilający, wyłączniki automatyczne i bezpieczniki.
	Uszkodzony kabel zasilający.	Wyjąć wtyczkę i sprawdzić kabel zasilający. W przypadku uszkodzenia oddać do naprawy specjalście.
	Zbiornik jest pełny.	Opróżnić zbiornik.

7. PRZECHOWYWANIE

Przed schowaniem urządzenia należy opróżnić i wyczyścić bęben na pył. Kabel zasilający owinąć wokół urządzenia. Akcesoria przechowywać w tym samym miejscu co urządzenie, tak aby były pod ręką. Urządzenie przechowywać w pomieszczeniu, a nie na dworze. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, aby ograniczyć ryzyko wypadku, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.



7. PRZECHOWYWANIE



UWAGA! Produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami gospodarstw domowych, lecz oddać w ramach systemu zbiórki spełniającego wymagania europejskiej dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Informacje o recyklingu można uzyskać od dystrybutora lub władz lokalnych. Produkt zostanie następnie poddany recyklingowi lub demontażowi w celu ograniczenia jego wpływu na środowisko. Ze względu na zawartość niebezpiecznych substancji, sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i zdrowia człowieka.

8. SYMBOLE



OSTRZEŻENIE – Aby ograniczyć ryzyko urazów, użytkownik zobowiązany jest przeczytać instrukcję.



Uwaga/Ostrzeżenie.



Noś okulary ochronne.



Noś maskę przeciwpyłową.



Noś rękawice ochronne.



Rozpocznij użytkowanie.



Odłączony.

9. DÉCLARATION CE

ADEO Services
135 rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 Ronchin – France/Francja
oświadcza, że poniższy produkt:
elektryczny odkurzacz do popiołu
ECA606–800

spełnia wymagania określone w następujących dyrektywach Rady:
Dyrektywa w sprawie kompatybilności
elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/UE
Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
Dyrektywa w sprawie ROHS 2011/65/UE

urządzenie jest także zgodne z następującymi normami:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN 55014-1 :2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013/AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017



Gael CONSIGNY
Dyrektor ds. jakości sourcingu
globalnego na Azję
Autoryzowany przedstawiciel p.
Bruno Pottier, dyrektora Centrum
usług wspólnych sourcingu
globalnego
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
– CS 00001 59790 RONCHIN –
France/Francja
25/05/2018

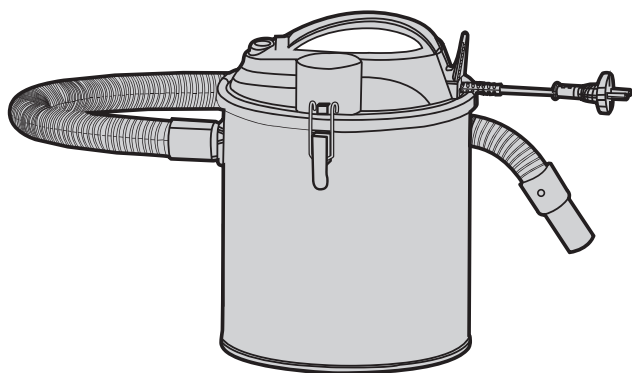
Nr seryjny: Patrz tylna strona okładki
Ostatnie 2 cyfry roku zastosowanego oznaczenia CE: 18

PRACTYL



Электрический пылесос для золы

ECA606-800



- PL Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa
- RU Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам
- UK Керівництво З Техніки Безпеки і Правовим нормам
- RO Manual privind siguranța și aspectele juridice
- EN Legal Notices & Safety Instructions
- KZ Құқықтық ескертпелер және қауіпсіздік нұсқаулары

СУЧЖОУ ИЗИКЭЙР ЭЛЕКТРИК КО, ЛТД

Строение №5,20 Гуангдиан Роуд, научно-технический
промышленный парк, Гуангху Таун, квартал Вучжонг,
Сучжоу, Цзянсу, Китай

Сделано в Китае : MM/YYYY

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно
получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО "Леруа Мерлен Восток"-
141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Срок службы 2 года

дата публикации инструкции: 09/2016

EAN CODE : 3 2 7 6 0 0 2 5 1 8 4 2



Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Traduczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions / Түпнұсқа нұсқаулардың аудармасы

TABLE DES MATIÈRES

1. Инструкция по технике безопасности
2. Описание
3. Технические характеристики
4. Использование
5. Обслуживание
6. Устранение неполадок
7. Хранение
8. Условные обозначения
9. Декларация соответствия нормам ЕС

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Только для домашнего использования.
- Не оставляйте подключенное к электросети устройство без присмотра. Отключайте устройство от розетки питания, когда оно не используется, а также перед обслуживанием.
- Устройство не должно использоваться в качестве игрушки. Будьте очень внимательны, когда дети пользуются устройством или находятся рядом с ним.
- Перед очисткой или техническим обслуживанием устройства необходимо извлечь вилку из розетки.
- Если кабель питания поврежден, то для снижения рисков несчастных случаев его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.
- Используйте данное устройство только согласно инструкции. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
- Не используйте устройство, если кабель питания, вилка или другие части имеют повреждения. Если устройство не работает надлежащим образом, в нем отсутствуют какие-либо части, оно падало, было повреждено, оставалось вне помещения или попадало в воду, обратитесь в сервисный центр.
- Искры, возникающие внутри двигателя, могут воспламенить пары или пыль. Чтобы снизить риск пожара или взрыва, не используйте устройство рядом с горючими жидкостями, газами, пылью, бензином и другим топливом, жидкостью для зажигалок, чистящими средствами, красками на масляной основе, природным газом либо взрывоопасной пылью, например угольной, магниевой, зерновой или алюминиевой, а также порохом.

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не тяните и не переносите устройство за кабель, не используйте кабель в качестве рукоятки, не прищемляйте его дверью и не перетягивайте его через острые края или углы.
- Не тяните за кабель, чтобы отключить устройство от электросети. Тяните только за вилку.
- Не прикасайтесь к вилке и устройству влажными руками.
- Не помещайте какие-либо предметы в вентиляционные отверстия. Не используйте пылесос, если какие-либо вентиляционные отверстия заблокированы. Очищайте их от пыли, пуха, волос и других загрязнений, которые могут уменьшить поток воздуха.
- Держите пальцы, волосы, свисающие края одежды и другие части тела подальше от отверстий и движущихся частей устройства.
- Перед извлечением вилки из розетки выключите устройство.
- Не используйте устройство для уборки легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, и не эксплуатируйте устройство в местах, где могут находиться такие жидкости.
- Не всасывайте горячие или дымящиеся предметы, например сигареты, спички или горячий пепел.
- Не используйте без установленных фильтров.
- Соблюдайте все указания и инструкции, приведенные на этикетках пылесоса.
- Конец шланга, насадки и другие отверстия должны находиться на безопасном расстоянии от лица и тела.
- Перед подсоединением и отсоединением шланга всегда отключайте пылесос от электросети.

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасной эксплуатации устройства и понимают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с данным устройством. Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых.
- Храните устройство в помещении. Убирайте пылесос после использования, чтобы предотвратить травмоопасные ситуации.
- Использование источника питания с неподходящим напряжением может привести к повреждению двигателя и травмам пользователя. Правильное напряжение указано на паспортной табличке устройства. Не используйте данное устройство в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве.
- Если пылесос поврежден, то для предотвращения опасных ситуаций его должен отремонтировать изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.
- Следите, чтобы кабель не попал под устройство во время использования.
- Держите кабель подальше от горячих поверхностей.
- Не тяните и не переносите устройство за кабель, не используйте кабель в качестве рукоятки, не прищемляйте его дверью и не перетягивайте его через острые края или углы.

Держите кабель подальше от горячих поверхностей. Следите, чтобы кабель не попал под устройство во время использования.
Предупреждение.

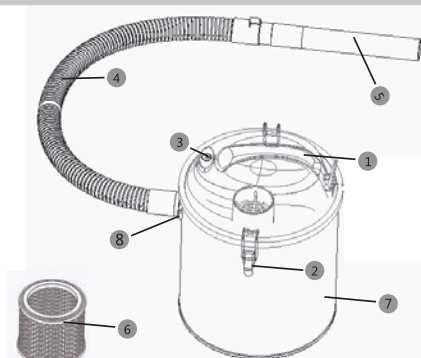
Только для холодного пепла, см. руководство.

Не используйте пылесос для удаления сажи и других легковоспламеняющихся веществ.

Чтобы избежать перегрева, всегда опустошайте и очищайте пылесос после использования.

2. ОПИСАНИЕ

- 1 Рукоятка
- 2 Зажимы
- 3 Выключатель
- 4 Металлический шланг
- 5 Алюминиевая насадка
- 6 Картриджный фильтр
- 7 Бак
- 8 Воздухозаборник
диаметр соединителя
шланга равен 32 мм



3.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ECA606-800
Электропитание	220 – 240 В~, 50/60 Гц
Мощность	800 Вт
Емкость	7,65 л (для золы)

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Предупреждение.

Если кабель питания поврежден, то в целях безопасности его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист. Перед чисткой или техническим обслуживанием устройства необходимо извлечь вилку питания из розетки. Проверяйте все принадлежности перед их установкой и использованием, чтобы убедиться, что они правильно установлены и не имеют дефектов.

Сборка

- Перед установкой и извлечением принадлежностей всегда сначала извлекайте вилку из розетки электросети.
- Извлеките все принадлежности из бака (7) пылесоса.
- Присоедините насадку (5) к концу шланга.
- Вставьте шланг (4) в воздухозаборник (8) на баке пылесоса.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Подключите вилку к розетке электросети.
- Чтобы включить устройство, нажмите кнопку (3).
- Поместите конец алюминиевой насадки (5) непосредственно на очищаемую поверхность и перемещайте ее круговыми движениями, чтобы собрать золу.
- После завершения работы выключите устройство, нажав кнопку (3).
- Извлеките вилку из розетки электросети.
- Чтобы опустошить бак (7), вытяните металлический шланг (4) из соединителя шланга.
- Утилизируйте золу и грязь надлежащим образом, высыпав их из контейнера пылесоса в мусорное ведро.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Извлеките фильтр (6) из пылесоса для очистки. Промойте фильтр под водой.
- Установите фильтр (6) на место в крышку пылесоса.
- Установите крышку обратно на пылесос и зафиксируйте ее при помощи зажимов.

ПРИМЕЧАНИЕ :

- Не всасывайте устройством горячую золу!
- Фильтр необходимо очищать не менее двух раз в месяц или когда на нем имеются видимые загрязнения.
- Всегда используйте пылесос с установленным фильтром. В противном случае возможно снижение мощности всасывания и повреждение двигателя.
- Перед очисткой фильтра отключите устройство от электросети.
- Никогда не мойте фильтр в стиральной машине. Если пылесос полностью заблокирован, тепловой предохранитель остановит двигатель через 10 минут. Когда пылесос остынет, пользователь может запустить двигатель заново.

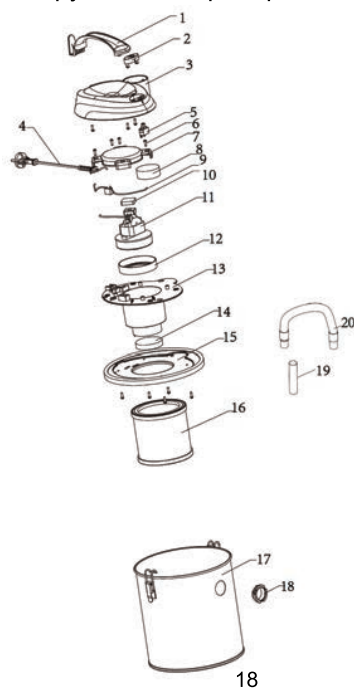
6. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЗВЛЕКИТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ ЭЛЕКТРОСЕТИ ПЕРЕД УСТРАНЕНИЕМ НЕПОЛАДОК.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Пылесос не работает.	Нет питания.	Проверьте кабель питания, автоматические выключатели, предохранители.
	Кабель питания неисправен.	Отсоедините и проверьте кабель питания. Если кабель поврежден, отдайте его для ремонта специалисту.
	Бак заполнен.	Опорожните бак.

7. ХРАНЕНИЕ

Прежде чем убрать устройство на хранение, опустошите и очистите барабан для пыли. Оберните кабель питания вокруг устройства. Храните принадлежности вместе с устройством, чтобы они всегда были под рукой. Храните устройство в помещении. Если кабель питания поврежден, то для снижения рисков несчастных случаев его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.



7. ХРАНЕНИЕ



ВНИМАНИЕ! Данное устройство нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдать на утилизацию в пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин. Затем устройство будет переработано или ликвидировано в целях снижения влияния на окружающую среду. Электрическое и электронное оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия опасных веществ.

8. УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск травмирования.



Внимание или предупреждение.



Используйте респиратор.



Используйте защитные очки.



Используйте защитные перчатки.



Начало использования.



Отключен.

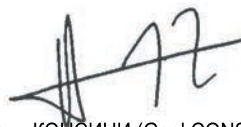
9. DÉCLARATION CE

ADEO Services
135 rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 Ronchin — France (Франция)
Заявляем, что данный продукт:
Электрический пылесос для золы
ECA606-800

Удовлетворяет требованиям следующих директив Совета:
Директива ЕС об электромагнитной совместимости 2014/30/EU
Директива по низковольтному оборудованию 2014/35/EU
Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU

а также соответствует следующим стандартам:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN 55014-1 :2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013/AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017



Гаэль КОНСИНИ (Gael CONSIGNY)
Директор по качеству глобального снабжения в странах Азии.
Уполномоченный представитель Бруно Потти (Bruno Pottie),
директора глобального центра общего снабжения.

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
— CS 00001 59790 RONCHIN —
France (Франция)
25/05 /2018

Серийный №: см. на задней странице обложки.
Две последние цифры года присвоения маркировки CE: 18

N° de série/N° de serie/N° de série/N. di serie/Αρ. σειρά/
Nr seryjny/Серийный №/Серійний номер/Nr. de serie/
Serial No. /Сериялық №:

* Garantie 1 ans / 1 años de garantía / Garantia de 1 anos / Garanzia
1 Anni / Εγγύηση 1 ετών / Gwarancja 1-letnia / Гарантия 1 года /
Гарантія 1 років / Garanție 1 ani / 1-year warranty / 1 жылдық кепілдік



FR ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,
Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе,
д.1, РОССИЯ

UK ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Изготовлено в КНР 2019

ЗМІСТ

1. Правила техніки безпеки
2. Опис
3. Технічні характеристики
4. Експлуатація
5. Технічне обслуговування
6. Усунення несправностей
7. Зберігання
8. Умовні позначення
9. Декларація ЄС

1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Тільки для побутового використання.
- Не залишайте прилад підключеним до мережі живлення. Вийміть вилку з розетки, якщо він не використовується та перед обслуговуванням.
- Забороняється використовувати в якості іграшки. Будьте уважними, коли пилосос використовується дітьми або поруч з ними.
- Вийміть вилку з розетки під час чищення або обслуговування приладу.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти нещасному випадку, доручіть заміну виробникові, його представнику або спеціалісту відповідної кваліфікації.
- Використовуйте пилосос тільки згідно з інструкціями, викладеними у цьому посібнику.
- Використовуйте тільки рекомендоване виробником приладдя.
- Не використовуйте пилосос з пошкодженим шнуром, вилкою або іншими частинами. Якщо пилосос не працює як треба, у нього відсутні будь-які деталі, він падав, пошкоджений, залишився на вулиці або потрапив у воду, зверніться в сервісний центр.
- Іскри всередині мотора можуть запалити горючі пари або пил. Для зниження ризику виникнення пожежі або вибуху не використовуйте прилад поблизу горючих рідин, газів, пилу, бензину або інших видів палива, рідин для розпалювання, чистильних засобів, олійних фарб, природного газу, вугільного пилу, магнієвого пилу, зернового пилу, алюмінієвого пилу або пороху.
- Не тягніть за шнур живлення, не користуйтеся ним як ручкою для перенесення, для закривання дверей, не намотуйте шнур навколо предметів з гострими краями або кутами.

1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб витягнути його з розетки. Щоб витягнути його, беріться за вилку.
- Не торкайтеся вилки або приладу вологими руками.
- Не вставляйте у вентиляційні отвори будь-які предмети. Не використовуйте пилосос із заблокованими вентиляційними отворами; остерігайтесь попадання пилу, пуху, волосся або інших предметів, що можуть зменшити повітряний потік.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин.
- Не прибирайте пилососом предмети, що горять або тліють, наприклад, сигарети, сірники або гаряче вугілля.
- Не використовуйте без встановлених фільтрів.
- Подивіться на свій пилосос і дотримуйтеся всіх інструкцій на етикетках.
- Тримайте кінець шланга, трубки пилососа та інші отвори подалі від свого обличчя і тіла.
- Завжди виймайте вилку з розетки перед монтажем або демонтажем вакуумного шланга.
- Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Дітям забороняється гратись з приладом. Дітям забороняється без нагляду чистити і обслуговувати прилад.
- Зберігайте пилосос у приміщенні. Після використання забирайте пилосос, щоб уникнути небезпеки спіткнутися через нього.
- Використання невідповідною напруги може призвести до пошкодження мотора і можливих травм користувача. Правильна напруга вказана на фірмовій табличці. Не використовуйте пилосос для інших цілей, крім описаних в цьому посібнику.

1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Якщо пилосос пошкоджений, ремонт повинен здійснювати виробник, його сервісний агент або спеціаліст аналогічної кваліфікації, щоб уникнути небезпеки.
- Не тягніть пилосос за шнур.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не тягніть пилосос за шнур живлення, не користуйтеся ним як ручкою для перенесення, для закривання дверей, не намотуйте шнур навколо предметів з гострими краями або кутами. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь. Не тягніть пилосос за шнур.

Попередження:

Тільки для холодної золи, див. посібник.

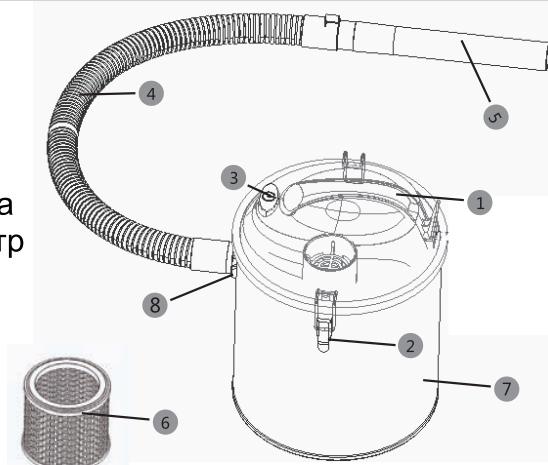
Не прибирайте пилососом сажу або горючі речовини.

Завжди спорожняйте та чистіть пилосос, щоб уникнути його перегрівання.

2. ОПИС

- 1 Ручка
- 2 Заскочки
- 3 Перемикач
- 4 Металевий шланг
- 5 Алюмінієва насадка
- 6 Картриджний фільтр
- 7 Контейнер
- 8 Повітрозабірник

діаметр з'єднувача
для шланга - 32 мм



3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ECA606-800
Живлення від мережі	220 – 240 В~, 50/60 Гц
Номінальна потужність	800 Вт
Ємність	7,65 л (зола)

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Попередження:

Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти нещасному випадку, доручіть заміну виробникові, його представнику або спеціалісту відповідної кваліфікації. Перед чищенням або технічним обслуговуванням приладу вилку слід вийняти з розетки. Перед використанням і приєднанням перевірте всі аксесуари, щоб переконатись, що їх положення правильне і вони не мають пошкоджень.

Складання

- Перед встановленням або зніманням аксесуарів завжди виймайте вилку з розетки.
- Вийміть всі аксесуари з контейнера (7) пілососа.
- Встановіть насадку (5) на всмоктувальний кінець шлангу.
- Вставте шланг (4) у повітрозабірник (8) контейнера пілососа.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- Вставте вилку в розетку.
- Натисніть перемикач (3), щоб увімкнути прилад.
- Поставте кінець алюмінієвої насадки (5) безпосередньо в зону, яка прибирається, та рухайте її по колу, щоб зібрати золу.
- Після прибирання, натисніть перемикач (3).
- Вийміть вилку з розетки.
- Щоб спорожнити контейнер (7), вийміть металевий шланг (4) із з'єднувача шланга.
- Викиньте золу і сміття з пилососа в бак для сміття.

5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вийміть фільтр (6) з пилососа.
- Вийміть фільтр (6), щоб почистити його. Помийте фільтр водою.
- Щільно встановіть назад фільтр на кришку пилососа.
- Встановіть кришку на пилосос і замкніть засчки.

ПРИМІТКА:

- Не прибирайте гарячу золу!
- Фільтр слід чистити принаймні два рази на місяць, або коли є видимі забруднення.
- Прибирайте пилососом тільки з встановленим фільтром. В іншому випадку може знизитись потужність всмоктування, а мотор пошкодитись.
- Перед чищенням фільтра виймайте вилку з розетки.
- Ніколи не мийте фільтр в посудомийній машині.
- Якщо пилосос був повністю заблокований, тепловий запобіжник зупинить мотор через 10 хвилин. Користувач може поновити роботу мотора після того, як пилосос охолоне.

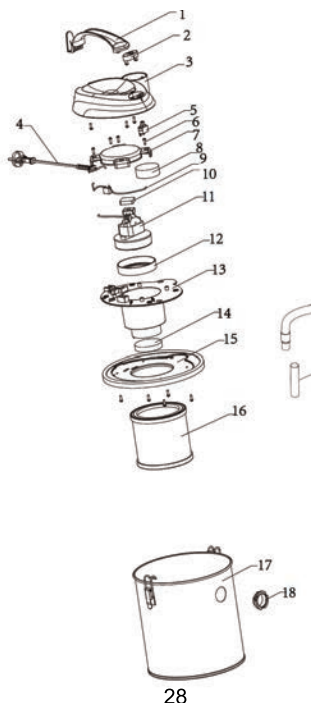
6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЩОБ ЗНИЗИТИ РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ - ПЕРЕД УСУНЕННЯМ НЕСПРАВНОСТЕЙ ВИЙМІТЬ ВИЛКУ З РОЗЕТКИ

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	УСУНЕННЯ
Пилосос не працює	Немає живлення.	Перевірте шнур мережі живлення, рубильники, запобіжники.
	Несправний шнур живлення.	Вийміть вилку з розетки і перевірте шнур живлення. Якщо шнур пошкоджений, його має замінити кваліфікований електрик.
	Повний контейнер.	Спожніть контейнер.

7. ЗБЕРІГАННЯ

Перед зберіганням пилососа спорожніть і почистіть барабан. Накрутіть шнур живлення навколо приладу. Зберігайте аксесуари в тому ж місці, де й пилосос, щоб вони були завжди доступні. Зберігайте пилосос у приміщенні. Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти нещасному випадку, доручіть заміну виробникові, його представнику або спеціалісту відповідної кваліфікації.



7. ЗБЕРІГАННЯ



УВАГА! Цей продукт забороняється викидати разом з побутовими відходами, він має бути доставлений до системи збору, яка відповідає щодо утилізації вимогам директиви Європейського союзу WEEE. За додатковою інформацією зверніться до місцевих органів влади або в магазин. Потім виріб буде перероблений або розібраний, щоб зменшити вплив на довкілля. Електричне та електронне обладнання може бути небезпечною для навколишнього середовища та здоров'я людини, так як вона містить небезпечні речовини..

8. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб зменшити ризик травмування, користувач повинен прочитати цей посібник.



Увага / Попередження



Надягайте захисні окуляри.



Надягайте респіратор.



Надягайте захисні рукавиці.



Початок використання.



Відключено.

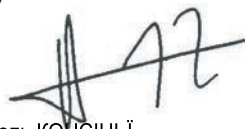
9. ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС

ADEO Services
135 rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 Ronchin - Франція
заявляє, що описаний нижче продукт:
пилосос для збору золи
ECA606-800

задовольняє вимоги наступних Директив Ради ЄС:
Директива ЄС про електромагнітну сумісність 2014/30/EU
Директива ЄС про низьковольтні пристрої 2014/35/EU
Директива RoHS 2011/65/EU

і відповідає наступним нормам:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN 55014-1 :2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013/AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017



Гаель КОНСІНЬ
Директор з якості Азіатського ринку
відділу глобальної логістичної стратегії
Уповноважений представник Бруно
Потті, директор Центру загального
обслуговування глобальної логістичної
стратегії
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
— CS 00001 59790 RONCHIN —
Франція
25/05 /2018

Серійний номер: дивіться сторінку задньої обкладинки.
Дві останні цифри року присвоєння маркування CE: 18

1. Instrucțiuni privind siguranța
2. Descriere
3. Date tehnice
4. Utilizarea
5. Întreținerea
6. Depanarea
7. Depozitarea
8. Simboluri
9. Declarație CE

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- A se utiliza numai în scop casnic.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este conectat la priză.
- Scoateți aparatul din priză când nu este utilizat și înainte de a efectua operații de service.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul ca și jucărie. Acordați atenție deosebită când aspiratorul este utilizat de către și în vecinătatea copiilor.
- Decuplați aspiratorul de la priză când îl curățați sau întrețineți.
- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător sau de agentul său de service ori de o persoană calificată în mod similar pentru a se evita orice pericol.
- Utilizați produsul numai conform instrucțiunilor din acest manual. Utilizați produsul numai cu accesoriile recomandate de către fabricant.
- Nu utilizați produsul în cazul care cablul, ștecherul sau alte componente sunt avariate. Dacă aparatul nu funcționează cum ar trebui, are piese lipsă, a fost scăpat pe jos, avariata, lăsat în aer liber sau scăpat în apă, contactați serviciul de clienți.
- Scântelele din interiorul motorului pot aprinde vaporii și praful inflamabil. Pentru a se reduce riscul de incendiu sau de explozie, nu utilizați produsul în apropierea lichidelor inflamabile, a gazelor, pulberilor, benzinei sau altor lichide, de brichetă, produse de curățat, vopseluri pe bază de ulei, gaz natural, praf de cărbune, pulbere de magneziu, pulbere de aluminiu sau praf de pușcă.
- Nu trageți sau să deplasați aspiratorul trăgându-l de cablul de alimentare, nu utilizați cablul ca și mâner, nu prindeți cablul într-o ușă închisă sau să trageți cablul în apropierea marginilor ascuțite sau a colțurilor.
- Nu deconectați produsul de la priză trăgând de cablu. Pentru a-l decupla de la priză, apucați de ștecher.
- Nu manevrați ștecherul sau aparatul cu mâinile umede.

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Nu introduceți niciun obiect în fantele de aerisire. Nu utilizați aspiratorul dacă vreuna dintre fante de aerisire este blocată; păstrați fantele curate, fără praf, scame, păr și orice altceva care ar putea reduce fluxul de aer.
- Feriți-vă părul, îmbrăcămintea largă, degetele și oricare alte părți ale corpului de piesele în mișcare și de orificii.
- Opriți aparatul înainte de a-l decupla de la priză.
- Nu utilizați aparatul pentru aspirarea lichidelor inflamabile sau combustibile, cum sunt benzina sau să-l utilizați în zone unde acestea ar putea fi prezente.
- Nu aspirați obiecte care ard sau produc fum precum țigări, chibrite sau cenușă fierbinte.
- Nu utilizați aparatul fără să aibă filtrele montate.
- Consultați aspiratorul și respectați toate etichetele și instrucțiunile.
- Păstrați capătul furtunului, a tuburilor și alte orificii la distanță de fața și de corpul dumneavoastră.
- Întotdeauna scoateți aparatul din priză înainte de a conecta sau deconecta furtunul aspiratorului.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului permisiibile utilizatorului de către copii nesupravegheați.
- Depozitați aparatul în interior. După utilizare, depozitați aspiratorul pentru a elimina riscul de a vă împiedica de el.
- Utilizarea tensiunii greșite poate duce la avariarea motorului și la o eventuală rănire a utilizatorului. Tensiunea corectă este menționată pe eticheta tehnică. Nu utilizați produsul în alt scop decât cel indicat în acest manual de utilizare.

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- În cazul avarierii aspiratorului, acesta trebuie reparat de producător, de agentul său de reparații sau de o persoană calificată în mod similar pentru a se evita orice pericol.
- Nu deplasați aparatul peste cablul de alimentare.
- Feriți cablul de alimentare de suprafețele calde.
- Nu trageți sau să deplasați aspiratorul trăgându-l de cablul de alimentare, nu utilizați cablul ca și mâner, nu prindeți cablul într-o ușă închisă sau să trageți cablul în apropierea marginilor ascuțite sau a colțurilor.

Feriți cablul de alimentare de suprafețele calde. Nu deplasați aparatul peste cablul de alimentare.

Avertisment:

Numai pentru cenușă rece, consultați manualul.

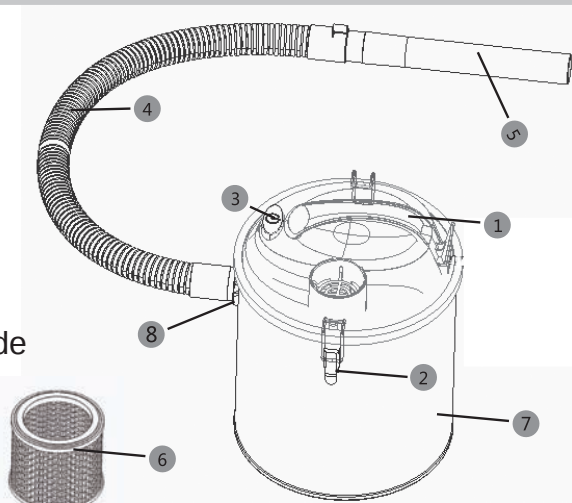
Nu aspirați funingine sau substanțe inflamabile.

Întotdeauna goliți și curățați aspiratorul după utilizare.

2. DESCRIERE

- 1 Mâner
- 2 Cleme
- 3 Întrerupător
- 4 Furtun de metal
- 5 Duză de aluminiu
- 6 Filtru cartuș
- 7 Cuvă
- 8 Priză de aer

diametrul racordului de furtun este de 32mm



3. DATE TEHNICE

Model	ECA606-800
Alimentare electrică	220-240V~ 50/60Hz
Putere nominală	800W
Capacitate	7.65L(cenușă)

4. UTILIZAREA

Avertisment:

Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de reparații sau de un tehnician cu calificări similare pentru a se evita orice pericol. Înainte de a curăța sau de a efectua lucrări de întreținere asupra aparatului, țtecherul trebuie scos din priză. Verificați toate accesoriile înainte de a le conecta și utiliza pentru a vă asigura că sunt poziționate corect și că nu prezintă defecte.

Asamblarea

- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză înainte de a instala sau detașa accesorii.
- Scoateți toate accesoriile din cuva (7) aspiratorului.
- Atașați duza (5) la capătul furtunului.
- Introduceți furtunul (4) în priza de aer (8) de pe cuva aspiratorului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Introduceți ștecherul în priza electrică.
- Apăsăți butonul (3) pentru a pune aparatul în funcțiune.
- Amplasați capătul duzei de aluminiu (5) direct pe suprafața care trebuie aspirată și deplasați cu o mișcare circulară pentru a colecta cenușa.
- După terminarea curățării, apăsați întrerupătorul (3).
- Scoateți ștecherul din priză.
- Pentru a goli cuva (7), scoateți furtunul de metal (4) din conectorul de furtun.
- Eliminați în mod corect cenușa și murdăria din cuva aspiratorului într-un coș de gunoi.

5. ÎNTREȚINEREA

- Scoateți filtrul (6) din aspirator pentru curățare.
- Scoateți filtrul (6) pentru curățare. Treceți filtrul pe sub jetul de apă.
- Repuneți filtrul bine la loc pe capacul aspiratorului.
- Repuneți capacul pe aspirator și blocați clemele la loc.

NOTĂ :

- Nu aspirați cenușă fierbinte!
- Filtrul ar trebui curățat cel puțin de două ori pe lună sau când devine vizibil murdar.
- Întotdeauna utilizați aspiratorul cu filtrul instalat. Altfel, riscați ca puterea de aspirare să fie redusă și a motorul să fie avariat.
- Deconectați de la priza electrică înainte de a curăța filtrul.
- Nu introduceți niciodată filtrul într-o mașină de spălat rufe.
- Dacă aspiratorul este complet blocat, siguranța termală va opri motorul după 10 minute. Reporniți motorul după ce aspiratorul s-a răcit.

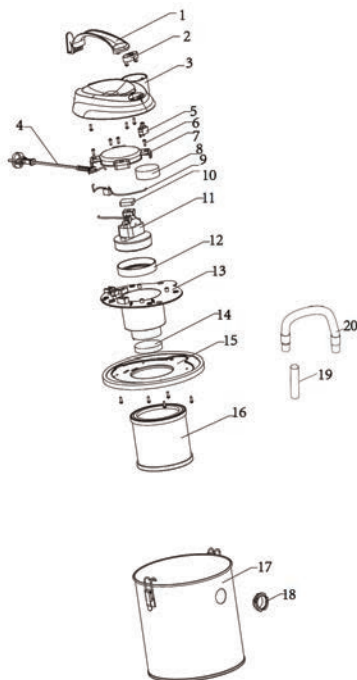
6. DEPANAREA

AVERTISMENT: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, SCOATEȚI ȘTECHERUL DIN PRIZĂ ÎNAINTE DE DEPANARE.

SIMPTOM	CAUZE POSIBILE	MĂSURĂ DE CORECTARE
Aspiratorul nu funcționează.	Alimentare lipsă.	Verificați cablul de alimentare, întrerupătoarele, siguranțele.
	Cablul de alimentare avariât.	Scoateți din priză și verificați cablul de alimentare. În caz de avariere, predați-l unui profesionist pentru a-l repara.
	Cuvă plină.	Goliți cuva.

7. DEPOZITAREA

Înainte de a depozita aspiratorul, goliți și curățați cuva. Înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului. Păstrați accesoriile în același loc cu aspiratorul astfel încât să fie disponibile imediat. Depozitați aparatul în interior. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service ori de o persoană calificată în mod similar pentru a se evita orice pericol.



7. DEPOZITAREA



ATENȚIE! Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat unui sistem de colectare conform cu Directiva europeană DEEE. Contactați autoritățile locale sau furnizorul pentru indicații privind reciclarea. Acesta va fi reciclat sau dezasamblat pentru a-i reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice și electronice pot prezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

8. SIMBOLURI



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.



Atenție/Avertisment.



Purtați echipament de protecție oculară.



Purtați mască de praf.



Purtați mănuși de protecție.



Porniți pentru a utiliza.



Deconectat.

9. DECLARAȚIE CE

ADEO Services
135 rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 Ronchin – Franța
Declarăm că produsul:
Aspirator electric de cenușă
ECA606–800

satisface cerințele următoarelor Directive ale Consiliului:
Directiva privind Compatibilitatea
electromagnetică 2014/30/UE
Directiva 2014/35/UE privind tensiunea joasă
Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare
a anumitor substanțe periculoase în echipamentele
electrice și electronice

și este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN 55014-1 :2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013/AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017



Gael CONSIGNY
Director al calității
asiatice în cadrul
achizițiilor globale
Reprezentat autorizat a
lui Bruno Pottier,
Director centru de
service comun de
achiziții globale
ADEO Services 135 Rue
Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN –Franța
25/05/2018

Nr. de serie: Vă rugăm consultați versoul copertei posterioare
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat etichetă CE: 18

CONTENTS

1. Safety instructions
2. Description
3. Technical data
4. Operation
5. Maintenance
6. Troubleshooting
7. Storage
8. Symbols
9. CE Declaration

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- For household use only.
- Do not leave the appliance plugged in. Unplug it from the outlet when not in use and before servicing.
- Do not allow it to be used as a toy. Pay close attention when the vacuum is used by or near children.
- Unplug it from the outlet when cleaning or maintaining the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their service agent or by similarly qualified personnel to reduce the risk of accidents.
- Use it only as described in this manual. Use the manufacturer's recommended attachments only.
- Do not use if it has a damaged cord, plug or other damaged parts. If your appliance is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, call customer services.
- Sparks inside the motor can ignite flammable vapours or dust. To reduce the risk of fire or explosion, do not use it near combustible liquids, gases, dusts, gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, natural gas, coal dust, magnesium dust, grain dust, aluminium dust, or gun powder.
- Do not pull it or carry it by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners.
- Do not unplug it by pulling on the cord. To unplug it, grasp the plug.
- Do not handle the plug or appliance with wet hands.
- Do not put any objects into the ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep them free of dust, lint, hair or anything that can reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all body parts away from openings and moving parts.
- Switch it off before unplugging it.
- Do not use it to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use it in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use it without filters in place.
- Look at your vacuum and follow all labels and instructions.
- Keep the end of the hose, wands and other openings away from your face and body.
- Always unplug this appliance before connecting or disconnecting the vacuum hose.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Store the appliance indoors. Put the vacuum away after use to prevent tripping hazards.
- Using the incorrect voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. The correct voltage is listed on the rating label. Do not use for any purpose other than described in this user guide.
- If the cleaner is damaged, it must be repaired by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not run the appliance over the cord.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not pull or carry it by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord or pull the cord around sharp edges or corners.

Warning:

For cold ash only, see manual.

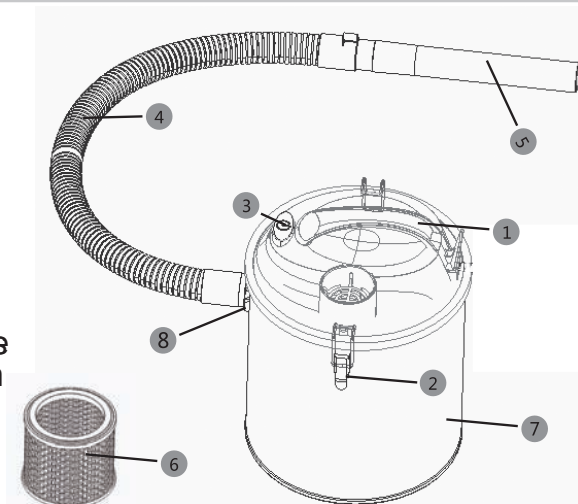
Do not vacuum any soot or flammable substances.

Always empty and clean vacuum cleaner after vacuuming.

2. DESCRIPTION

- 1 Handle
- 2 Clips
- 3 Switch
- 4 Metal hose
- 5 Aluminium nozzle
- 6 Cartridge filter
- 7 Tank
- 8 Air intake

diameter of the hose
nozzle is 32mm



3. TECHNICAL DATA

Model	ECA606-800
Mains supply	220-240V~ 50/60Hz
Power rating	800W
Capacity	7.65L(ash)

4. OPERATION

Warning:

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified technician to prevent a hazard. Before cleaning or maintaining the appliance, the plug must be removed from the socket. Check all of the accessories before connecting and using them to make sure they are in the correct position and there are no defects.

Assembly

- Always remove the plug from the socket before fitting or removing accessories.
- Remove all accessories from the tank ⑦ of the vacuum.
- Fit the nozzle ⑤ to the end of hose.
- Insert the hose ④ into the air intake ⑧ on the vacuum tank.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Insert the plug into the outlet.
- Press the button ③ to switch the appliance on.
- Place the end of aluminium nozzle ⑤ directly onto the surface to be vacuumed and move it in a circular motion to collect the ash.
- When you have finished cleaning, press the switch ③ .
- Remove the plug from the socket.
- To empty the tank ⑦ , pull the metal hose ④ out of the hose connector.
- Properly dispose of ash and dirt from the vacuum container in a bin.

5. MAINTENANCE

- Remove the filter ⑥ from the vacuum for cleaning.
- Run water over the filter.
- Reinstall the filter securely onto the vacuum lid.
- Replace the lid on the vacuum and lock the clips in place.

NOTE:

- Do not vacuum up hot ash!
- The filter should be cleaned at least twice a month or when it becomes visibly soiled.
- Always operate the cleaner with the filter installed. Otherwise, you may experience reduced suction and the motor may be damaged.
- Disconnect from the electrical outlet before cleaning the filter.
- Never put the filter into a washing machine.
- If the cleaner is completely blocked, the thermal protector will stop the motor after 10 minutes. The customer should restart the motor after the cleaner cools down.

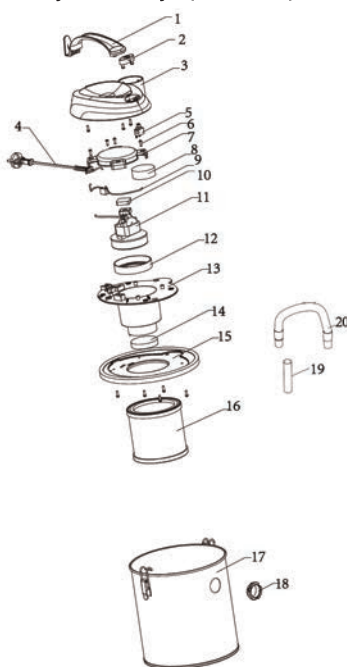
6. TROUBLESHOOTING

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK UNPLUG BEFORE TROUBLESHOOTING.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSES	CORRECTIVE ACTION
Vacuum will not operate	No power supply.	Check power supply cord, breakers, fuses.
	Faulty power cord.	Unplug and check the power cord. If damaged, have it repaired by a professional.
	Tank full.	Epty the tank.

7. STORAGE

Before storing the appliance , empty and clean the dust drum. Wrap the power cord around the unit. Keep accessories in the same area as the appliance so that they are readily available. Store the appliance indoors. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or by similarly qualified personnel to reduce the risk of accidents.



7. STORAGE



CAUTION! This product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

8. SYMBOLS



WARNING—to reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Caution/Warning.



Wear eye protection.



Wear dust mask.



Wear protection gloves.



Start to use.



Disconnected.

ADEO Services
135 rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 Ronchin - France

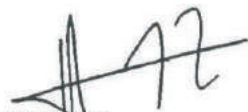
Declare that the product:
Ash vacuum
cleaner electric
ECA606-800

meets the requirements of the following Council directives:

EMC Directive 2014/30/EU
Low Voltage Directive 2014/35/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

and complies with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN 55014-1 :2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013/AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017



Gael CONSIGNY
Asian Quality Director Global Sourcing
Authorized representative of Bruno
Pottier, Director of Global Sourcing
Shared Service Center
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot -
CS 00001 59790 RONCHIN - France
Done in Shanghai 25/05/2018

Serial No.: Please refer to the back cover page
Last two numbers of the year CE label applied: 18

МАЗМҰНЫ

1. Қауіпсіздік техникасының нұсқаулары
2. Сипаттамасы
3. Техникалық деректер
4. Пайдалану
5. Техникалық қызмет көрсету
6. Ақаулықтарды жою
7. Сақтау
8. Белгілер
9. CE декларациясы

1. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫ

- Тек үй ішінде пайдалануға арналған.
- Құрылғыны розеткаға қосылған күйде қалдырмаңыз. Пайдаланбаған кезде және техникалық қызмет көрсету алдында розеткадан ажыратыңыз.
- Оны ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат бермеңіз. Шаңсорғыш балалардың тарапынан немесе олардың жанында қолданылғанда ерекше көңіл бөліңіз.
- Құрылғыны тазалағанда немесе оған техникалық қызмет көрсеткенде розеткадан ажыратыңыз.
- Қуат сымы зақымдалған болса, жазатайым оқиғалардың қаупін азайту үшін оны өндіруші, қызмет көрсету агенті немесе сәйкес біліктілікке ие адамдар ауыстыруы керек.
- Оны осы нұсқаулықта сипатталғандай ғана пайдаланыңыз. Тек өндіруші ұсынған қондырмаларды пайдаланыңыз.
- Сымы, ашасы немесе басқа бөліктері зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз. Егер құрылғы ойдағыдай жұмыс істемесе, бөліктері жетіспейтін болса, құлап қалған, зақымдалған, сыртта қалдырылған немесе суға батырылған болса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Қозғалтқыш ішіндегі ұшқын жанғыш бу не шаңды тұтандыруы мүмкін. Өрт немесе жарылыс қаупін азайту үшін жанғыш сұйықтық, газ, шаң, бензин немесе басқа отын, жеңіл сұйықтық, тазартқыш, майдың негізіндегі бояулар, табиғи газ, көмір шаңы, магний шаңы, астық шаңы, алюминий шаңы немесе оқ-дәрі жанында қолдануға болмайды.
- Сымын ұстап тартпаңыз немесе тасымаңыз, сымды тұтқа ретінде пайдаланбаңыз, есікті сым үстінен жаппаңыз немесе сымды өткір жиектер мен бұрыштармен жанаса тартпаңыз.
- Сымын ұстап тарту арқылы ажыратпаңыз. Оны ажырату үшін ашасын ұстаңыз.
- Ашаны немесе құрылғыны су қолмен ұстамаңыз.
- Желдету саңылауларына ешқандай заттарды салмаңыз. Желдету саңылаулары бітелген болса, шаңсорғышты қолданбаңыз; ауа ағынына кедергі келтіруі мүмкін шаң, мамық, шаш немесе басқа да заттардан таза ұстаңыз.
- Шаш, кең киім, саусақ пен барлық дене мүшелерін саңылаулар мен жылжымалы бөліктерден алшақ ұстаңыз.
- Ажырату алдында құрылғыны өшіріңіз.
- Оны бензин секілді тұтанғыш немесе жанғыш сұйықтықтарды жинау үшін немесе мұндай сұйықтықтар бар жерлерде қолдануға болмайды.
- Темекі, сіріңке немесе ыстық күл сияқты жанғыш немесе түтіндегіш заттарды жинамаңыз.
- Құрылғыны сүзгілерсіз пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғышты қарап шығып, барлық затбелгілер мен нұсқауларды орындаңыз.
- Шлангінің, жалғастырғыш тетіктердің және басқа саңылаулардың ұштарын бетіңіз бен денеңізден алшақ ұстаңыз.
- Шаңсорғыш шлангісін жалғау не алу алдында құрылғыны әрдайым ажыратыңыз.

1. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ НҮСҚАУЛАРЫ

- 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім мен ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе пайдалану бойынша тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз тұлғалар осы құрылғыны ересектердің бақылауында болған жағдайда және құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану жөнінде нұсқаулар алып, ықтимал қауіптерді түсінетін жағдайда пайдалана алады. Балалардың осы құрылғымен ойнауына жол бермеңіз. Тазалау және пайдаланушы тарапынан техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балаларға ересектердің бақылауынсыз орындауға болмайды.
- Құрылғыны іште сақтаңыз. Сүрініп қалмас үшін шаңсорғышты пайдаланғаннан кейін жинап қойыңыз.
- Дұрыс емес кернеу пайдаланылғанда қозғалтқышқа зақым келуі және пайдаланушы жарақат алуы мүмкін. Дұрыс кернеу құрылғының зауыттық тақтайшасында көрсетілген. Құрылғыны осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғаннан басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.
- Егер шаңсорғыш зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін оны өндіруші, қызмет көрсету өкілі немесе тиісті біліктілікке ие тұлғалар жөндеуі тиіс.
- Құрылғыны сымның үстінен жүргізбеңіз.
- Сымды ыстық беттерден алшақ ұстаңыз.
- Сымын ұстап тартпаңыз немесе тасымаңыз, сымды тұтқа ретінде пайдаланбаңыз, есікті сым үстінен жаппаңыз немесе сымды өткір жиектер мен бұрыштармен жанаса тартпаңыз.

Ескерту:

Тек суық күл үшін нұсқаулықты қараңыз.

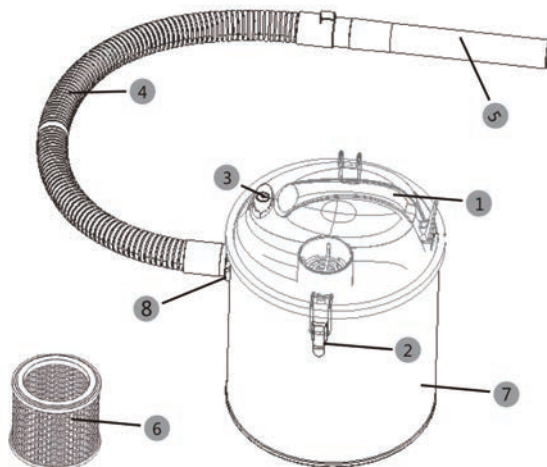
Күйе немесе тұтанатын заттарды сормаңыз.

Шаңсорғышты пайдаланғаннан кейін әрдайым босатып тазалаңыз.

2. СИПАТТАМАСЫ

- 1 Тұтқа
- 2 Қысқыштар
- 3 Ауыстырып-қосқыш
- 4 Металл шланг
- 5 Алюминий шүмек
- 6 Картриджді сүзгі
- 7 Бак
- 8 Ауаның кіріс саңылауы

шланг жалғағышының
диаметрі 32 мм



3. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Үлгісі	ECA606-800
Қуат көзі	220-240 В, 50/60 Гц
Қуаттылығы	800 Вт
Сыйымдылығы	7,65 л (күл)

4. ПАЙДАЛАНУ

Ескерту:

Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін оны өндіруші, қызмет көрсету өкілі немесе тиісті біліктілікке ие тұлғалар ауыстыруы тиіс. Құрылғыны тазаламас немесе оған техникалық қызмет көрсетпес бұрын ашаны розеткадан шығарып алу керек. Барлық керек-жарақтардың дұрыс орналасқанына және ақаулардың жоқтығына көз жеткізу үшін оларды жалғап қолданар алдында тексеріңіз.

Құрастыру

- Керек-жарақтарды орнатудан немесе алудан бұрын әрдайым ашаны розеткадан ажыратыңыз.
- Шаңсорғыштың бағынан **7** барлық керек-жарақтарды алыңыз.
- Шүмекті **5** шлангінің ұшына орнатыңыз.
- Шлангіні **4** шаңсорғыш шанындағы ауаның кіріс саңылауына **8** кіргізіңіз.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

- Ашаны розеткаға салыңыз.
- Құрылғыны іске қосу үшін ③ түймесін басыңыз.
- Алюминий шүмектің ⑤ ұшын тазаланатын бетке орналастырыңыз да, күлді жинау үшін оны айналмалы қозғалыспен жылжытыңыз.
- Тазалау аяқталғанда ауыстырып-қосқышты ③ басыңыз.
- Ашаны розеткадан суырып шығарыңыз.
- Бакты ⑦ босату үшін шланг жалғағышынан металл шлангіні ④ тартып шығарыңыз.
- Шаңсорғыш контейнерінен шыққан күл мен кірді тиісінше қоқысқа тастаңыз.

5. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Тазалау үшін сүзгіні ⑥ шаңсорғыштан шығарып алыңыз.
- Суды ағызып, сүзгі арқылы өткізіңіз.
- Сүзгіні шаңсорғыш қақпағына мықтап қайта орнатыңыз.
- Қақпақты шаңсорғышқа қайта орнатып, қысқыштарды орнына бекітіңіз.

ЕСКЕРТПЕ:

Ыстық күлді сормаңыз!

Сүзгіні кемінде айына екі рет немесе кірленгені көрінгенде тазалау керек.

Шаңсорғышты әрқашан орнатылған сүзгісімен пайдаланыңыз. Өйтпесе сору қуаты төмендеп, қозғалтқышы зақымдалуы мүмкін.

Сүзгіні тазаламас бұрын құрылғыны желіден ажыратыңыз.

Сүзгіні кір жуғыш машинаға салмаңыз.

Егер шаңсорғыш толығымен бұғатталса, термопротектор 10 минуттан кейін қозғалтқышты тоқтатады. Шаңсорғыш суығаннан кейін пайдаланушы қозғалтқышты қайта іске қосуы керек.

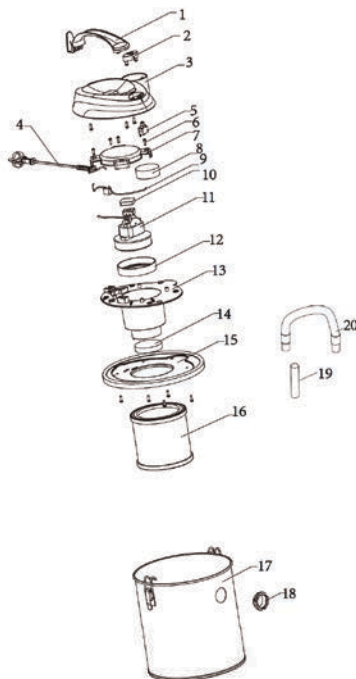
6. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

ЕСКЕРТУ: ТОК СОҒУ ҚАУПІН АЗАЙТУ ҮШІН АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ АЛДЫНДА ЖЕЛІДЕН АЖЫРАТЫҢЫЗ.

БЕЛГІСІ	ЫҚТИМАЛ СЕБЕПТЕРІ	ТҮЗЕТУ ӘРЕКЕТІ
Шаңсорғыш жұмыс істемейді	Қуат берілмейді.	Қуат сымын, ажыратқыштарды, сақтандырғыштарды тексеріңіз.
	Қуат сымы ақаулы.	Қуат сымын ажыратып тексеріңіз. Зақымдалған болса, оны кәсіпқой маманға жөндеуге беріңіз.
	Бак толып қалған.	Бакты босатыңыз.

7. САҚТАУ

Құрылғыны сақтамас бұрын шаң барабанын босатып тазалаңыз. Қуат сымын құрылғыға айналдыра ораңыз. Керек-жарақтарды құрылғының жанында сақтаңыз, сонда олар қолжетімді болады. Құрылғыны іште сақтаңыз. Қуат сымы зақымдалған болса, жазатайым оқиғалардың қаупін азайту үшін оны өндіруші, қызмет көрсету агенті немесе сәйкес біліктілікке ие адамдар ауыстыруы керек.



7. САҚТАУ



АБАЙЛАҢЫЗ! Осы өнімді тұрмыстық қоқысқа тастауға болмайды, оның орнына WEEE Еуропа директивасына сәйкес келетін жинау орнына қайтару қажет. Кәдеге жарату бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе қойма фирмасына хабарласыңыз. Оны қоршаған ортаға кері әсерін тигізбеу үшін қайта өңдейді немесе бөлшектейді. Электрлік және электрондық жабдықтар құрамында қауіпті заттар болатындықтан, қоршаған орта мен адам денсаулығына қауіп төндіруі мүмкін.

8. БЕЛГІЛЕР



ЕСКЕРТУ - жарақат алу қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы



Абайлаңыз/Ескерту.



Көз қорғанысын тағыңыз.



Шаңнан қорғайтын масканы тағыңыз.



Қорғаныш қолғап киіп жүріңіз.



Пайдалануды бастау.



Ажыратылған.

9. CE ДЕКЛАРАЦИЯСЫ

ADEO Services
135 rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 Ronchin - Франция

Келесі өнімнің:
Күлге арналған
электрлік шаңсорғыш
ECA606-800

Еуропалық Кеңестің келесі директиваларының талаптарына
сай екендігін:

ЭМУ директивасы 2014/30/EU
Төмен кернеу бойынша директива 2014/35/EU
RoHS директивасы 2011/65/EU

және келесі стандарттарға сәйкес келетіндігін жариялайды:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013/AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017



Gael CONSIGNY
Ғаламдық жабдықтаудың
Азиядағы сапа жөніндегі
директоры
Ғаламдық жабдықтау
бойынша бірлескен қызмет
көрсету орталығының
директоры Bruno Pottie
мырзаның уәкілетті өкілі
ADEO Services 135 Rue Sadi
Carnot - CS 00001 59790
RONCHIN – Франция
Шанхай қаласында
25.05.2018 ж. жасалды

Сериялық нөмірі: Артқы мұқаба бетін қараңыз
CE белгісі қойылған жылдың соңғы екі саны: 18

N° de série/N° de serie/N° de série/N. di serie/Αρ. σειρά/
Nr seryjny/Серийный №/Серійний номер/Nr. de serie/
Serial No. /Сериялық №:

* Garantie 1 ans / 1 años de garantía / Garantia de 1 anos / Garanzia
1 Anni / Εγγύηση 1 ετών / Gwarancja 1-letnia / Гарантия 1 года /
Гарантія 1 років / Garanție 1 ani / 1-year warranty / 1 жылдық кепілдік



FR ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,
Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе,
д.1, РОССИЯ

UK ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

ҚХР-да 2019 ж. жасалған